



# Escola Superior de Hotelaria e Turismo do Estoril

FICHA DE UNIDADE CURRICULAR - 2020-21

Unidade Curricular: [1000109] Língua Estrangeira IV - Alemão

## 1. Ficha da Unidade Curricular

Ano Lectivo: 2020-21  
Unidade Curricular: [1000109] Língua Estrangeira IV - Alemão

### [9183] Informação Turística

Plano Curricular	[15] Oficial 2020	Ramo	[0] Tronco comum
Área Científica		Obrigatória/Opcional	Sim
Ano Curricular	2	Período	S2 - 2º Semestre
ECTS	0		

Curso [9183] Informação Turística  
Plano [15] Oficial 2020  
Ramo [0] Tronco comum

### Horas Contacto

(OT) Orientação e tutorial 0003:00 Por Período

Horas dedicadas (Trabalho não acompanhado)

0037:00

Total de horas de trabalho (Horas de contacto + horas dedicadas)

0112:00

## 4. Docentes

### Docentes Responsáveis

Nome PATRICIA SANTONI

## 5. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes)

### Competência oral, auditiva e escrita:

Compreensão e utilização de expressões isoladas e frequentes relacionadas com áreas da vida no campo, procura de uma casa ou um apartamento e a mudança de casa, a utilização dos verbos modais e verbos regulares no Präteritum, a utilização da linguagem escrita (p.ex. o estilo nominal a contrastar com o estilo verbal da linguagem falada: Präteritum vs. Perfekt); o meio cultural, tempo livre e profissional (p.ex. teatro, formação escolar, CV, mudanças de emprego; cinema e emoção);

### Competências gramaticais:

expressar-se utilizando frases secundárias e conectores (p.ex. expressar condição: wenn, a causa: weil, e finalidade: um...zu e damit); a utilização de verbos com complementos diretos e indiretos bem como a voz passiva.

Unidades 19 - 24.

#### 6.Learning Outcomes of the curricular unit

**Speaking, listening and writing:**

Use of isolated and frequent expressions related to areas such as life in the countryside, looking for a house or apartment, change of address, the use of modal verbs as well as regular verbs in the Präteritum, the use of written language (eg nominal style in written language vs. verbal style in the spoken language: Präteritum vs. Perfekt); cultural life, free time and work (eg. theatre, cinema and emotion, schooling, CV, changing jobs).

**Grammar:**

Expressing oneself using secondary frases with connectors (eg. for a condition: wenn, a reason: weil, an objective: um...zu and damit); the use of verbs with a direct and indirect complement as well as the passive voice.

Units 19 - 24.

#### 7.Conteúdos programáticos

Correspondem ao nível A2.2 do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas.

Studio [express] (manual adotado) - Unidades 19 - 24:

19: Vom Land in die Stadt: cidade/campo; à procura de casa; acidentes em casa; anúncios imobiliários; mudanças.

20: Kultur erleben: capitais culturais; visitas guiadas, interesses culturais; o passado.

21: Arbeitswelt: falar sobre carreiras profissionais; CVs, anúncios no mercado de trabalho; deixar recados e fazer pedidos.

22: Feste und Feiern: festas ao decorrer do ano e à volta do mundo; presentes; falar sobre festas, tradições e prendas; fazer comparações interculturais; falar sobre condições e consequências, ler artigos no jornal.

23: Mit allen Sinnen: expressar-se através de gestos; resumos de filmes, cegueira; expressar e reagir a emoções; apresentar pessoas.

24: Ideen und Erfindungen: invenções e produtos, história; o uso frequente de objetos e a sua finalidade, procedimentos; receitas, guias de viagens.

#### 8.Syllabus

Corresponding to the level A2.2 of the Common European Framework of Reference for Languages.

Studio [express] (textbook used) - Units 19 - 24:

19: Vom Land in die Stadt: city/countryside; places to live; little accidents at home; real estate ads, moving house.

20: Kultur erleben: cultural capital cities; guided tours; cultural interests; the past.

21: Arbeitswelten: professional careers.; CVs and job ads; leaving messages and making polite requests.

22: Feste und Feiern: celebrations along the year and the world; presents; speaking about parties; traditions and gifts; comparing cultures; speaking about conditions and consequences; reading newspaper ads.

23: Mit allen Sinnen: expressing oneself through gestures; describing, speaking about and summarizing movies; blindness; expressing and reacting to emotions; introducing people; actors portraits.

24: Ideen und Erfindungen: inventions/history; products; frequent use of objects and their purpose; describing proceedings; recipes; travel guides.

#### 9. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

As metodologias de ensino incluem uma vertente prática com recurso a meios audiovisuais e interação aluno-aluno/ aluno-docente. A compreensão e produção escritas bem como a compreensão e produção orais são competências constantemente trabalhadas e aplicadas. As sessões de tutoria regulares são importantes para promover um trabalho autónomo e a motivação dos alunos. A plataforma moodle é utilizada como instrumento de orientação e para a disponibilização de material complementar e apoio aos alunos.

#### 10. Demonstration of the syllabus coherence with the curricula unit's learning objectives

Teaching methodologies include practical exercises in audiovisual, interactive activities between students as well as between the teacher and the students. Writing, reading, speaking and listening skills are constantly applied. Regular tutorials encourage students to further self-learning and self-motivation. The moodle platform is used throughout the semester as an instrument of orientation and to provide the students with additional material and support.

#### 11. Metodologias de ensino (avaliação incluída)

**Avaliação Contínua:**

- 1) Dois testes sumativos/frequências: (40%);
- 2) Uma apresentação oral (em forma de diálogo), em grupos de dois a quatro alunos: (20%);
- 3) Participação ativa e micro-tarefas na aula; Mini-testes de final de uma área temática: (40%);

A nota de cada destes 3 componentes acima referidos não poderá ser inferior a 7,5 valores, sendo que a não obtenção de classificação igual ou superior a 7,5 valores em qualquer uma destas 3 componentes implica a reprovação do/a aluno/a.

**Regime de presenças:**

**Presença obrigatória em 75% das aulas.**

**É expressamente obrigatória a frequência de um mínimo de 75% das aulas, sob pena de não estarem reunidos todos os elementos inerentes ao processo de avaliação contínua.**

**Exame de Recurso:**

**Exame escrito (50%), exame oral (50%), a nota de cada componente do exame não poderá ser inferior a 7.5 valores e a média final não poderá ser inferior a 9.5 valores.**

## **12. Teaching methodologies (including evaluation)**

**Ongoing assessment during the semester:**

- 1) Two summative tests: (40%);**
- 2) One oral presentation (dialogue), in groups between two to four students: (20%);**
- 3) Active participation in class, small assignments and homework, small unit tests: (40%);**

**The grade of the above mentioned 3 components must be at least 7.5 in order to remain in the ongoing assessment system. If this is not the case, the student is excluded from the ongoing assessment system and has the possibility to do the exam after the conclusion of the semester.**

**Attendance is mandatory for 75% of the classes taught in order to ensure that all above mentioned elements of the ongoing assessment are included.**

**Exam after the conclusion of the semester:**

**Exams per semester: one written exam (50%) and one oral exam (50%). Both grades must be above 7.5 and their average sum must be at least 9.5.**

## **13. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos da unidade**

**As metodologias de ensino incluem uma vertente prática com recurso a meios audiovisuais e interação aluno-aluno/ aluno-docente em sessões síncronas e assíncronas. A compreensão e produção escritas bem como a compreensão e produção orais são competências constantemente trabalhadas e aplicadas.**

## **14. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes**

**Teaching methodologies include practical exercises in audiovisual, interactive activities between students as well as between the teacher and the students in synchronous and asynchronous sessions. Writing, reading, speaking and listening skills are constantly applied.**

## **15. Bibliografia de consulta/existência obrigatória | Bibliography (Mandatory resources)**

\*FUNK, H., KUHN, Ch., (2017), studio [express], Kompaktkurs Deutsch, Deutsch als Fremdsprache, Kursbuch A1, Berlin, Cornelsen Verlag GmbH.

\*FUNK, H., KUHN, Ch., (2017), studio [express], Kompaktkurs Deutsch, Deutsch als Fremdsprache, Übungsbuch A1, Berlin, Cornelsen Verlag GmbH.

\* Manuais utilizados nas aulas / textbooks used in class

#### 16. Metodologias de ensino (inclui avaliação) em situação de possível transição para o ensino à distância ou sistema misto no âmbito da pandemia COVID19)

Em virtude do estado de pandemia da COVID 19, as metodologias de ensino-aprendizagem passam a contar com sessões síncronas e assíncronas via plataformas de comunicação adequadas (Colibri/Zoom e Moodle), bem como a utilização de ferramentas dessas plataformas, como testes online, fóruns colaborativos, chats, ficheiros áudio e de vídeo produzidos pelos estudantes, a título de exemplo. As metodologias de ensino-aprendizagem acima descritas e os modelos de avaliação adaptados não alteram a demonstração da coerência das metodologias de ensino-aprendizagem com os objetivos da Unidade Curricular.

In virtue of the COVID 19 Pandemic, the methodologies of teaching-learning include now synchronous and asynchronous sessions via adequate communication platforms (such as Colibri/Zoom and Moodle), as well as , online testing, collaborative forums, chats, audio files and videos produced by students, just to name a few. The above mentioned methodologies of teaching-learning and the models of evaluation do not change the demonstrations of the coherency of the methodologies of teaching-learning with the objectives of the curricular unit.